

FOOTBALL LEAGUE—DIVISION 1

LUTON TOWN

v.

WOLVERHAMPTON W.



Official Programme

Price 3d.

SATURDAY, 7th SEPTEMBER, 1957

It's here!

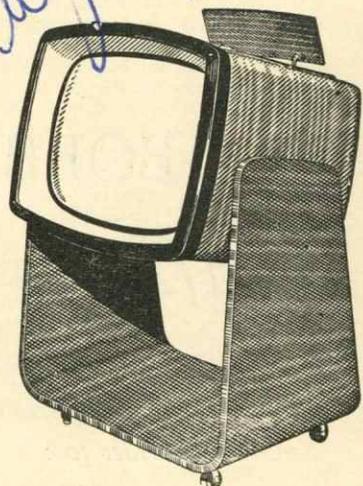
... the exciting new
17 in. murphy

£85 - 1 - 0

swingscreen CONSOLE

anyplace

- Swings up, down, and round to give the best viewing angle.
- Auto-Switch and Sound Mirror flips up to reveal controls grouped on top.
- Perfect centring and unmasked mount giving biggest possible picture on 17 in. screen.



WILLIAMS & RICHARDSON

Proprietor: H. R. WILLIAMS

YOUR **murphy** DEALER

174, BISCOT ROAD, LUTON · 'PHONE: LUTON 6897/8

LILLYWHITES versus **ANY COLOUR****1st TEAM**Home Ground: **STANTON ROAD, LUTON**Colours: **Lily - white throughout**Kick-off: **8 a.m.**

Final Whistle:

Weekdays, **5 p.m.**Saturdays only, **12 noon**1
Goal
P. ROFFIT2
Right Back
DOUG. FURR4
Right Half
M. ATCHINS7
Outside Right
N. U. STOCKS8
Inside Right
F. LORINGS9
Centre Forward
S. ERVISS10
Inside Left
B. ATTENS11
Outside Left
P. LYEReserves: **N. P. BANKS**
A. LONGSTOKINGReferee: **P. L. ATHEGAME**Linesmen: *Black Flag*—**C. ASH**
Red Flag—**I. O. EWE**

SPECTATORS SHOULD SEND ALL ENQUIRIES TO HEAD OFFICE:

39, CASTLE STREET, LUTON

CHEAP TRANSFER FEES ONLY ASKED FOR ALL PLAYERS

LUTON BOBBERS STAND CLUB

BEECH HILL PATH

Telephone: **LUTON 2566**

The winning number of the Penny-on-the-Ball Ticket will be announced over the loud speakers at the interval. The person holding the winning

ticket can go to the rear of the Main Stand after the game and for 3d. purchase the ball from Mr. C. W. Gregory.

The ticket number for the ball on Saturday, 24th August, 1957, was **3 5 6**

Join the

BOBBERS STAND CLUB★ *1/2 Per Year*★ *21/- Life Member*

Send Postal Order to:

MR. J. COLLIER, Hon. Treasurer, BEECH HILL PATH, LUTON

CLUB NOTES

FOLLOWING our very satisfactory victory over Blackpool here last Wednesday, our third out of the four matches played so far, we face another very stiff hurdle today when we have as our guests one of the top Clubs in the country, Wolverhampton Wanderers. Their two visits to Kenilworth Road since we were promoted to the First Division have both resulted in defeats for them—last season by an only goal—and who has forgotten that memorable first visit here of theirs two years ago when we beat them by no less than five goals to one? That was one of those days when the ball seemed to run just right for us, for every time we obtained possession of it a goal seemed the natural outcome. That day we tried Bob Morton at centre forward for the first time, and what a difference he made. From having scored only 19 goals in the 14 matches played up to that time we put our goal average on the right side as a result of that win, and then when a fortnight later we popped in eight against Sunderland we really thought we had the 'team of all the talents'! Last season after our one goal victory over the Wolves we went to Molineux the following Wednesday evening for the return match, and again football of the highest order was seen. Only through a penalty goal, which we strongly disputed, were the Wolverhampton team the winners, beating us by five goals to four. Officials of other clubs and organisations who saw that match and who have discussed it with us since refer to it as the best game of football they had ever seen, and what a great pity a tele-recording of it was not made, for it would have stood as a classical example for all time. On our first visit to Molineux in the previous season, we won by two goals to one, so that our four meetings so far since the war have definitely been to our advantage. We hope we can still say the same at the conclusion of our meeting here today. It is noted with regret that Bert Williams has decided to hang up his boots, and so we shall not have the pleasure of seeing him in action again. Another capable 'keeper has however taken his place in the name of Malcolm Finlayson, who joined Millwall in 1948/49, from Scotland, at the age of 17, making 12 appearances in the First Team in that season in the Second Division. He played at Luton in that season, and we were very impressed by his capabilities even at that early age. He played regularly for Millwall until his transfer to Wolverhampton in August 1956. Little perhaps did he know then how soon he would be taking over the mantle graced by Bert Williams for so long at Molineux. The other player in the team who has taken the eye lately—apart from Billy Wright who has been at the forefront so consistently since he was selected to play for England in 1946 at inside left—is Norman Deeley, only 5 ft. 5 ins. tall, who is preferred at outside right instead of Harry Hooper, secured from West Ham at a very big fee in March 1956. This is indeed a surprise, for Hooper was looked upon as one of the successes at Wolverhampton, but apparently Stan Cullis knows what he is doing for Deeley earned his side a very valuable point by scoring at Bolton last Wednesday evening, and has thus scored in each of his last three games. If he possesses anything like the power behind his shots which little Johnny Hancocks had, then goalkeepers are in for a worrying time.

We feel that the player deserving of the highest praise in connection with our win over Blackpool last Wednesday night is Ron Baynham who, because of a particularly painful boil on the shin of his right leg, was a doubtful starter right up to the last minute. Those of us who have

actually seen it can only marvel that he played as well as he did for every movement, never mind kicking the ball, particularly when it was dead, must have given him intense pain. We are glad to say it is greatly improved for today's match. The rest of the side each played his part well in this meritorious victory, and it was pleasing to see how well Bob Morton fitted in again at centre forward—what a splendid Club man—and John Groves at wing half who laid on some delightful passes. It was a very satisfying victory, and our first double of the season.

Our Reserve side came rather unstuck on their visit to Crystal Palace last Wednesday evening, losing by seven goals to one. Due to the fact that several of our part-time players are not able to get time off for these mid-week matches, allied to the fact that George Cummins and Dave Pacey were still not fit to play, caused us to field rather a scratch side, although on paper they looked good enough to give the Crystal Palace side which played down here the previous Wednesday evening quite a good fight. Young John Kershaw was given his first game in this grade of football, and although he still has much to learn cannot be blamed for the heavy defeat. A more experienced goalkeeper would most probably have saved three of the goals, but this young lad did very well and no doubt the experience will stand him in good stead.

We have a Metropolitan League fixture here on Monday next, kick-off 6 p.m., when we receive Headington United, and then on Wednesday next, kick-off 6 p.m. also, we receive Southend United Reserves in a Football Combination fixture.

For the fans who would like to see the lads play at Villa Park next Saturday, plenty of choice is available regarding transport, for Road and Rail Authorities have made arrangements to run their services. Those of you who prefer to go by train, one has been laid on to depart from Luton (Midland Road) at 10.30 a.m. arriving at Witton at 1.40 p.m., departing at 5.20 p.m. arriving at Luton 8.30 p.m. Return fare 13/6. To give the Railway Authorities some idea of the number travelling they would appreciate early application for tickets before the date of travelling. By doing so you make the prospect of a comfortable journey much better for yourselves as you then give the Railways time in which to arrange the number of coaches required. Travel House, Costins, Seamarks and Bunty Coaches are all making arrangements, so that if you wish to travel by road we advise early enquiries at these various Offices, all well known locally.

When we were approached by the Committee of the Hospital Commentaries' Scheme if a Collection outside our Ground today would have our blessing we were only too pleased to give it, knowing the good work which is being done through this Scheme. Quite a few of you here today have been in or know someone who has been in Hospital, and thus are aware of the joy and satisfaction these broadcasts give each match. We trust therefore that you gave some acknowledgment of this splendid work as you entered the Ground, for it is from this Collection each year that the Organisation receives its life-blood. Last year you contributed £107.7.7 to the funds, £126.18.2 in the previous year, both splendid efforts for which the Committee is grateful and much encouraged. They are hoping for another bumper collection today, with which they hope to extend the service further. And incidentally if anyone has any suggestions in this direction do not hesitate to write to the Hon. Secretary, Mr. G. R. Green of 78 Elmwood Crescent who will be pleased to put your ideas before the Committee for consideration.

Charles Mares—the big shop with the wide selection of better clothes for lasting satisfaction—

Charles Mares LIMITED

George Street, Luton and at St. Albans - Kettering - Bedford - Bletchley - St. Neots

Dragon's Blood



Brewed by **FLOWERS**

DAILY DELIVERIES IN ALL DISTRICTS

Randall & Whiting Limited

1, Duke Street LUTON

'Phone: LUTON 2991-2

Pasteurised :: T. T. Channel Islands Farm Bottled
Channel Islands Sterilised
Cream :: Yoghourt

And at 98-100, LUTON ROAD DUNSTABLE

'Phone: LUTON 1961 Proprietor: R. HARRIS

'Rons' Gentlemen's Hairdresser

6, MILL STREET

LUTON

Beds.

Saloon Service - Ground Floor

Appointments - First Floor

LUTON TOWN

Shirts White
Knickers Black
Stockings Black with White Tops

Baynham Goal
Dunne 2 Right Back
Groves 4 Right Half
Cullen 7 Outside Right
Turner 8 Inside Right

Referee:

Mr. J. Kelly (Chorley, Lancs.)

Mullen 11 Outside Left
Booth 10 Inside Left
Flowers 6 Left Half
Harris 3 Left Back

WOLVERHAMPTON

Shirts Gold
Knickers Black
Stockings Gold and Black Hoops

Baynham Goal

Owen 5 Centre Half

Molton Centre



Murray 9 Centre

Wright 5 Centre Half

Finlayson Goal

Football League — Div. 1

Jones 3 Left Back

Pearce 6 Left Half

Brown 10 Inside Left

Adam 11 Outside Left

Linesmen:

Red Flag: Mr. C. W. Jillings (Romford)

Orange Flag: Mr. D. D. Juggins (Romford)

Broadbent 8 Inside Right

Deeley 7 Outside Right

Clamp 4 Right Half

Stuart 2 Right Back

Kick-off 3 p.m.

Spectators are asked NOT TO CROSS THE PLAYING FIELD after the match

W. Chamberlain & CO., (LUTON) LTD.

General Hardware Merchants
VALSPAR Lacquer and Flat Wall Paint
MEREDITH'S

Celebrated Merlac Paint, Stains and Varnishes
SISSON'S PARIPAN
Siscolin Distemper : Enamels and Water Paint

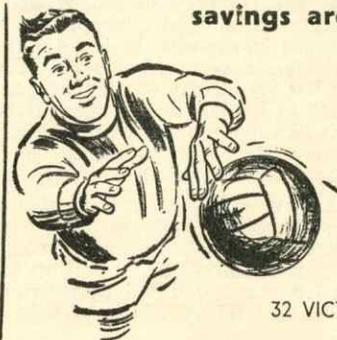
Wallpapers and Borders etc.

ALL GARDEN REQUISITES

106, Dunstable Road, Luton

Telephone 329

Enquiries Invited



It's a relief after the excitement and hazards of football to know that your savings are in safe hands at the . . .

BEDFORDSHIRE BUILDING SOCIETY

INVESTMENTS · MORTGAGES

16 KING STREET, LUTON. Tel.: 4577 · 38 HIGH STREET NORTH, DUNSTABLE. Tel.: 579

32 VICTORIA STREET, ST. ALBANS. Tel.: 4595 · 109 BLETCHLEY ROAD, BLETCHLEY. Tel.: 680

Chief Office: 77-83 Harpur Street, Bedford. Tel.: 66327 (3 lines)

HEILEY'S RESTAURANT

MILL STREET

NEXT TO GAUMONT CINEMA

SPECIAL FISH and CHIP DINNERS and TEAS

SERVED ON MATCH DAYS

Seating Accommodation: 90

'Phone: Luton 3730 Proprietor: R. A. Heley

★
See it at THE RADIO SHOW
Buy it from Scriven's For All Things Electrical

H. F. Scriven LIMITED

33-37, High Town Rd., LUTON Telephone: Luton 5517-8

27-28, Sun Street, HITCHIN Telephone: Hitchin 4756

93, High Street, STEVENAGE Telephone: Stevenage 1847

HARRY CANHAM & Son

Export Packers
Export Leatherboard Post Boxes
Cardboard Box, Packing Case
Ply Box and Crate Manufacturers
GROVE ROAD, LUTON

Telephone: LUTON 458

CRESTA BALLROOM

Tel.: Luton 5780

After the match —

LET'S DANCE AT THE CRESTA

Luton's Finest Ballroom is available for Private or Public Functions. Full details from The Management without obligation.

Warden Tavern

2½ miles out of Luton on main Bedford Road

Proprietor - Tom Hodgson
Ex-Captain, Luton Town F.C.



Telephone: **ICKNIELD 277**
Wedding Receptions
Luncheons, Social Functions
Evening Parties
Fully Licenced Large Car Park

For Printing that Pleases

E. A. ALLEN AND SON (Luton) LTD.
424, DUNSTABLE RD.
LUTON
'Phone 1626

Today's Half-Time Scores

NOTE. The letter in the Programme corresponds with the letter on the Board—thus A 0-1 means that the first named club has scored 0 and their opponents 1.

FIRST LIST

A	Birmingham	.....	Newcastle U.	.....
B	Blackpool	.....	Arsenal	.....
C	Everton	.....	Chelsea	.....
D	Leicester City	.....	Bolton Wan.	.....
E	Manchester U.	.....	Leeds United	.....
F	Notts. Forest	.....	Manchester C.	.....
G	Portsmouth	.....	Sheffield Wed.	.....
H	Sunderland	.....	Aston Villa	.....
K	Tottenham H.	.....	Burnley	.....
L	West Brom.	.....	Preston N. E.	.....
M	Barnsley	.....	Swansea T.	.....
N	Blackburn R.	.....	Lincoln City	.....

SECOND LIST

A	Bristol City	.....	Leyton O.	.....
B	Cardiff City	.....	Middlesbro'	.....
C	Fulham	.....	Liverpool	.....
D	Grimsby T.	.....	Doncaster R.	.....
E	Huddersfield	.....	Rotherham U.	.....
F	Ipswich Town	.....	Notts. County	.....
G	Sheffield Utd.	.....	Bristol Rov.	.....
H	Stoke City	.....	Charlton Ath.	.....
K	West Ham U.	.....	Derby County	.....
L	Bournemouth	.....	Torquay Utd.	.....
M	Coventry City	.....	Watford	.....
N	Exeter City	.....	Southampton	.....

THIRD LIST

A	Gillingham	.....	Newport Co.	.....
B	Millwall	.....	Port Vale	.....
C	Norwich City	.....	Brentford	.....
D	Q. P. R.	.....	Brighton & H.	.....
E	Reading	.....	Aldershot	.....
F	Shrewsbury	.....	Northampton	.....
G	Southend Utd.	.....	Colchester U.	.....
H	Swindon T.	.....	Plymouth A.	.....
K	Walsall	.....	Crystal Palace	.....
L	Accrington	.....	Carlisle Utd.	.....
M	Bury	.....	Southport	.....
N	South'pt'n Res.	.....	Luton T. Res.	.....

BUNTY COACHES

Football Excursion

SATURDAY, 14th SEPT.

ASTON VILLA

v. LUTON TOWN

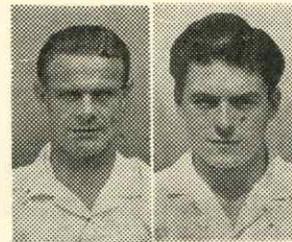
Depart Alma Street 9.30 a.m.
Dunstable Sq. 10.0 a.m.

FARE 14/3 FARE

Travel House

21, Leagrave Rd., Luton
Tele.: 5855

202, High Street South
Dunstable Tel. 100



WALLY SHANKS
GORDON TURNER

Sports Outfitters

109 - 111, Bury Park Rd.
LUTON 'Phone 7634

and
20, West St., Dunstable
'Phone 1533

Suppliers to Luton Town F.C.
Club Secretaries
Especially Welcome

For ALL your
Pharmaceutical
Toilet and
Photographic
Requirements
REIDS Chemists
(Luton) Ltd.
169, Dunstable Road
LUTON
(Corner of Kenilworth Road)
'PHONE - - LUTON 760

DIVISION I and FOOTBALL COMBINATION FIXTURES :: 1957 - 1958

1957 FIRST XI—Division I		Attendance		1956/57		F A	
Aug. 24 Sat.	Bolton Wand.	...	17591	1	0	H	1 0
" 26 Mon.	Blackpool	...	21099	0	4	A	2 1
" 31 Sat.	Arsenal	...	50111	3	1	A	0 2
Sept. 4 Wed.	Blackpool	...	19567	0	2	H	2 0
" 7 Sat.	Wolves	...	...	1	0	H	...
" 11 Wed.	Leeds United	...	...	2	1	A	...
" 14 Sat.	Aston Villa	...	...	3	1	A	...
" 18 Wed.	Leeds United	...	...	2	2	H	...
" 21 Sat.	Everton	...	...	2	0	H	...
" 28 "	Sunderland	...	...	0	1	A	...
Oct. 5 "	Burnley	...	...	0	2	H	...
" 12 "	Preston North End	...	...	0	2	A	...
" 19 "	Sheffield Wed.	...	...	2	0	H	...
" 26 "	Manchester City	...	...	2	3	A	...
Nov. 2 "	Birmingham C.	...	...	0	0	H	...
" 9 "	Chelsea	...	...	1	4	A	...
" 16 "	Newcastle U. (1)	...	...	4	1	H	...
" 23 "	Tottenham H.	...	...	0	5	A	...
" 30 "	Notts. Forest	...	...	...	...	H	...
Dec. 7 "	Portsmouth (2)	...	...	2	2	A	...
" 14 "	West Brom.	...	...	0	1	H	...
" 21 "	Bolton Wanderers	...	...	2	2	A	...
" 25 Wed.	Manchester United	...	...	1	3	A	...
" 26 Thurs.	Manchester Utd.	...	...	0	2	H	...
" 28 Sat.	Arsenal	...	...	1	2	H	...
1958							
Jan. 4 Sat.	F.A. Cup—3	...	...	4	5	A	...
" 11 "	Wolves	...	...	0	0	H	...
" 18 "	Aston Villa	...	...	...	...	H	...
" 25 "	F.A. Cup—4	...	...	...	...	H	...
Feb. 1 "	Everton	...	...	1	2	A	...
" 8 "	Sunderland	...	...	6	2	H	...
" 15 "	Burnley (5)	...	...	1	1	A	...
" 22 "	Preston N. E.	...	...	1	1	H	...
March 1 "	Sheffield Wed. (6)	...	...	0	3	A	...
" 8 "	Manchester City	...	...	3	2	H	...
" 15 "	Birmingham City	...	...	0	3	A	...
" 22 "	Tottenham H.	...	...	1	3	H	...
" 29 "	Newcastle United	...	...	2	2	A	...
April 5 "	Chelsea	...	...	0	4	H	...
" 7 Mon.	Leicester City	...	...	...	...	H	...
" 8 Tues.	Leicester City	...	...	...	...	A	...
" 12 Sat.	Notts. Forest	...	...	...	...	A	...
" 19 "	Portsmouth	...	...	1	0	H	...
" 26 "	West Bromwich A.	...	...	0	4	A	...

1957 Reserve XI Fixtures		Attendance		1956/57		F A	
Aug. 24 Sat.	Plymouth Argyle	...	4346	0	2	A	0 1
" 28 Wed.	Crystal Palace	...	1411	8	1	H	4 0
" 31 Sat.	Ipswich Town	...	1869	3	3	H	2 3
Sept. 4 Wed.	Crystal Palace	...	...	2	0	A	1 7
" 7 Sat.	Southampton	...	...	...	...	A	...
" 11 Wed.	Southend Utd.	...	...	2	2	H	...
" 14 Sat.	Swansea Town	...	...	...	...	H	...
" 18 Wed.	Southend United	...	...	0	2	A	...
" 21 Sat.	...	...	...	...	...	...	...
" 25 Wed.	Aldershot	...	...	...	...	A	...
" 28 Sat.	Bristol Rovers	...	...	...	...	H	...
Oct. 5 Sat.	Arsenal	...	...	2	3	A	...
" 12 "	Norwich City	...	...	1	3	H	...
" 19 "	Charlton Athletic	...	...	...	...	A	...
" 26 "	Birmingham C.	...	...	4	2	H	...
Nov. 2 "	Coventry City	...	...	0	4	A	...
" 9 "	Northampton T.	...	...	...	...	H	...
" 16 "	Tottenham H.	...	...	2	3	A	...
" 23 "	Chelsea	...	...	1	0	H	...
" 30 "	Bournemouth & B.	...	...	3	4	A	...
Dec. 7 "	Brentford	...	...	3	0	H	...
" 14 "	Portsmouth	...	...	3	5	A	...
" 21 "	Plymouth A.	...	...	5	2	H	...
" 25 Wed.	...	...	...	...	...	...	...
" 26 Thurs.	...	...	...	...	...	...	...
" 28 Sat.	Ipswich Town	...	...	1	1	A	...
1958							
Jan. 4 Sat.	Fulham	...	...	...	...	H	...
" 11 "	Southampton	...	...	...	...	H	...
" 18 "	Swansea Town	...	...	2	0	A	...
" 25 "	Queens Park R.	...	...	...	...	H	...
Feb. 1 "	Leicester City	...	...	1	2	A	...
" 8 "	Bristol Rovers	...	...	...	...	A	...
" 15 "	Arsenal	...	...	5	1	H	...
" 22 "	Norwich City	...	...	1	3	A	...
March 1 "	Charlton Ath.	...	...	...	...	H	...
" 8 "	Birmingham City	...	...	0	2	A	...
" 15 "	Coventry City	...	...	3	1	H	...
" 22 "	Northampton T.	...	...	...	...	A	...
" 29 "	Tottenham H.	...	...	4	1	H	...
April 4 Fri.	West Ham Utd.	...	...	0	2	H	...
" 5 Sat.	Chelsea	...	...	2	4	A	...
" 7 Mon.	West Ham United	...	...	...	...	A	...
" 12 Sat.	Bournemouth	...	...	5	0	A	...
" 19 "	Brentford	...	...	2	1	A	...
" 26 "	Portsmouth	...	...	5	1	H	...

League Table, 1957-58

DIVISION I

Up to and including Wednesday, 4th September

	P.	W.	D.	L.	F.	A.	P.
Manchester United	4	3	1	0	13	4	7
Arsenal	4	3	1	0	7	3	7
Notts. Forest	4	3	1	0	7	3	7
LUTON TOWN	4	3	0	1	5	3	6
WOLVERH'PTON	4	2	1	1	12	3	5
Portsmouth	4	2	1	1	10	8	5
Everton	4	2	1	1	5	6	5
Preston North End	4	2	0	2	7	5	4
Burnley	4	1	2	1	5	4	4
Manchester City	3	2	0	0	9	8	4
Leeds United	4	2	0	2	6	6	4
West Brom. Albion	4	1	2	1	7	7	4
Chelsea	4	1	1	2	10	10	3
Bolton W.	4	1	1	2	5	8	3
Birmingham C.	4	1	1	2	5	9	3
Newcastle Utd.	4	1	0	2	4	4	2
Sheffield Wed.	2	1	0	1	2	2	2
Leicester City	4	1	0	3	7	9	2
Blackpool	4	1	0	3	4	7	2
Aston Villa	4	1	0	3	3	8	2
Sunderland	4	1	0	3	4	12	2
Tottenham H.	4	0	1	3	8	12	1

NEXT MATCHES

Monday, 9th September, 1957
METROPOLITAN & DISTRICT LEAGUE
Luton Town 'A' v. Headington
Kick-off 6 p.m.
Reserve Team Prices of Admission

Wednesday, 11th September
FOOTBALL COMBINATION
Luton T. Res. v. Southend Res.
Kick-off 6 p.m.
Prices of Admission:
Wing Stand and Enclosure 1/6 Boys 1/-
Bobbars Stand 1/3 Boys 10d. Terraces 1/- Boys 9d.

Saturday, 14th September
FOOTBALL COMBINATION
Luton T. Res. v. Swansea T. Res.
Kick-off 3 p.m.
Usual Reserve Team Prices of Admission

THE NOTED SPORTS SHOPS

FOOTBALLS IN GREAT VARIETY



Thomlinson's "Improved T" and "Match"
 Stuart Surridge "Double Crown" and
 "Straight Eighteen"
 Minerva "Supreme" and "Standard"
 Slazenger "Zig-Zag" and "Victory"
 Mitre "Max" and "Tom Finney" and
 Webber's full range — "Supreme,"
 "Premier," "Stalwart" and "Comet"

Hundreds of Pairs of Football Boots in Stock



Arthur Rowe
 "Streamline,"
 "Slimline"
 and "Sleekline"

Tom Finney
 "Featherweight" and
 "Continental"

Lancaster "World Cup"

Manfield "Continental"

plus all the
 English style boots

Boys' Boots from 14/6 (English style) and 23/6 (Continental style)



and introducing the
 Adidas German Boots
 as worn by the
 German World Cup
 Winning Team.

Various patterns in stock
 ranging from 66/6 to 101/-

G. A. WILD & SONS

The Town's Leading Sports Outfitters & Fancy Leather Goods Dealers

14, Manchester Street, Luton

'Phone No.
780

also at

103, High Street North, Dunstable

'Phone No.
275

SUPPLIERS TO THE LUTON TOWN FOOTBALL CLUB

UMBRO, BUKTA, UWIN & LITESOME SPORTSWEAR

Shirts, Jerseys, Continental Jerseys (as worn by the "Town"),
 Knicks, Stockings, Goalkeepers' Sweaters—all in stock

REFEREES' OUTFITS—blouses, shirts, shorts, hose and whistles

We hold stocks of

Goal Posts, Goal Nets, Back Tubes, Football Inflators, Lacing Awls,
 Lace Tighteners, Push Awls, Bladders, Ball Carrying Nets, Dubbin,
 Boot Laces—90", Leather and Rubber Studs

Shirt and Blazer Badges a speciality

Shinguards from 2/6 to 18/9, including "Stanley Matthews," "Tommy
 Lawton," "Denis Compton," "Tom Finney" and "Don Revie"

Ground Markers in stock ··· Whitening for marking out pitches

Corner Flag Poles and Flags :: :: Linesmen's Flags

RUGBY AND HOCKEY EQUIPMENT IN GREAT VARIETY

ALL INDOOR GAMES - The finest selection of Darts in the County

